

Fiskivinnan doyði út seinasta ár

Endelave er sum so nógvar aðrar danskar oyggjar við at avfólkast, men hóast bert 240 fólk búgva har, finnast eisini bond, sum eru knýtt til Føroyar

Endelave er ein rættliga litil oyggj, bert góðar 13 km² stór. Jørðin á oynni tykist góð, tí allastaðni stóð kornið avbera gott, og teir ymsku garðarnir vóru vælildnir og vakrir á at lita. Tað finnst ikki nóg skóg á oynni, men allur tann norðasti endin, kallaður »Øvre«, einar, 300 tnr. land, er friðað oki, har nattúran sleppur at vera í friði. Tað er óføra vakurt — nálatró og lyngur, og eitt nokks stórt djóralliv finnst serstakliga júst har. Ein rúgva av kaninum og harum renna víða hvar og tú serti eisini hjortar, sum tó eru rættliga stýggir og ikki lettir at koma nær. Fuglur er eisini nógvar av. Líkkur, æður, skarvar, fasanir, gullspurvar og seinast men ikki minst ein rúgva av tjoldrum.

Vánalig baðilíkindi

Stronðin kring Endelave er tó ikki so góð, sum ein kundir vónað. Vestanfyri er so grunt, at tú mást vaða fleiri hundrad metrar út, áðrenn tú kanst svimja, og eyastanfyri er í flestum stóðum so nóg grót at tú skert teg hált í hel, um tú roynir at fara út. Tað ber tó til — við tóli — at finna okkurt stað, og har er sum oftast finur sandbotnur. Nú skal tó leggjast afturat, at vedurlagið teir 14 dagar, id eg gisti har, fyrri tað mesta var so kaldligt, at tú ikki hevði ovurstóran hug til at leggja á bláman.

Nógv ferðafólk

Sum á so nógvum øðrum oyggjum, og so sum vit so liðandi eisini eru farin at kenna tað í Føroyum, verður Endelave avfólkað. Ungdomurin kennur litlan og ongan veg til at fáa sær útbúgving, og tað er rimiligt mark fyrri, hvussu nógvir, id kunnu leita sær landbúnaðarvegin. Í 1930 búðu 596 fólk á oynni, men hetta talið er í dag skorið niður um helvt, tí nú liva bert einar 240 sálir á oynni. Um summarið verður talið tó nakað stórri, tí hópur av ferðafólki — ikki minst týskarar — leita sær tá haryvir fyrri at finna hvílu bæði til líkams og sálir. Stuttligt er at bita merki í, at flestallir av teimum donum, id komu hagar, á onkran hátt hava havt samband við oynna, um teir nú sjálvir hava búð har sum børn, ella um teir kanska hava skyldfólk á oynni.

Frá Klaksvík til Endelave

Tað hevur mangan verið bæði skrivað og tosað um tey næru

bond, sum knýta Føroyar og Danmark saman. Eisini eitt so pinkulítið pláss sum Endelave hevur sini bond. Prestur á Endelave er ongin annar enn Busch, prestur, sum til fyrri kortum var prestur í Klaksvík. Hann kom til oynna í februar í ár, og tá var so nógvar isur, at tað var við neyð og deyð, at hann slapp yvir. Seinni gjørdist tað so galið við isinum, at tá hann skuldi setast í embæti, torgaði prósturin í Horsens ikki út, so at Busch noyddist at innseta seg sálvan.

Hin strangi loytnanturin

Busch hevur føroyska konu at halda hús hjá sær, og umframt tað er annar keypmadurin á Endelave (har eru tveir tilsamans) madur, sum í tvey ár var í handlinum hjá Kjölbó á Skála, Schulz nevndur á navni. Endaliga eru fleiri gamlir skiparar har á oynni, sum hava siglt uppá Føroyar. Harimillum ein, sum nú er farin uppá pensjón hjá tí foreinaða. Hann segði frá, at hann sum blaðungur madur tænti vermdarskyldu sína í marinuni. Hann kom við »Beskytteren« til Føroyar, og hann mintist so skiliga fyrstu ferð, teir komu inn móti oyggjunum. Hann hevði sjálvur røðurtorn, og loytnanturin, sum hevði vakt, hevði

heldur ongantið verið her fyrr. Hann stóð og stardi í kikaranum, og tá hann at endanum skülliga sá Nólsoyonna sveima úr mjørkanum, brast tað úr honum: »Dette er sgu' ikke det samme som Endelave«. Tá noyddist røðursmadurin at flenna, og loytnanturin vendi sær heldur illbrýntur imóti honum og vildi vita, hvat id var so stuttligt. Hin ungi marinarin mátti so siga frá, at hann sjálvur var frá Endelave, og so kundi tann strangi loytnanturin ikki lata vera við at flenna sjálvur.

Fangaði sjálvbrúðleypstoskin

Í gomlum døgum, t.v.s. til fyrri 40—50 árum síðani bleiv nokk so stórv fiskiskapur ríkin frá Endelave. Teir høvdu einar 20 útróðrarbátar, og tað gav nokk so nóg afturat landbúnaðinum. Í 30'unum kom tó ein hervilig tarapest, sum oyddi nógv av tí danska innanskersfiskiskapinum, og serstakliga á leiðinum í syðra Kattegat, gekk tað harðliga fyrri seg. So at siga øll fiskivinna á Endelave noyddist at steða, og bert einstakir hildu fram. Seinasta ár doyði tann seinasti »professionelle« fiskimadurin á oynni sum avgamal madur, og nú fer bert stuttleikafiskiskapur fram. Tað eru mest skrubbur, sum verða fangaðar, men um ein leggur leiðina yvir móti Samso, ber tað eisini til at fáa tosk. Tann dagin, eg kom á oynna var brúðleyp, og brúðurin hevði sjálv dagin framanundan verið úti saman við tí gamla skiparanum frá tí foreinaða og fangað brúðleypstoskin.

micky.



Siegen, 18. sept. 1970
Guernsey—Føroyar ½—3½
Annað umfar

W. Winthers—Henry ½-½
Palmer—Pebe (avbrotið) 0-1
Jones—Jákup 0-1
Laine—Thorstein 0-1

Hini londini í okkara bólki høvdu hesi úrslit í fyrsta umfari:
Malta—Rodesia 3-1
Marokko—Guernsey 3½-½
Ný Sæland—Kypern 3-1

Turkland—Moyggiaoyggj. 3-1
Hongkong—Andorra 2-2

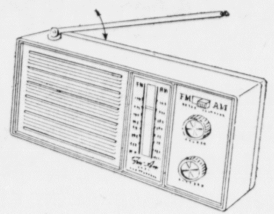
ANNAÐ UMFAR:

Rodesia—Andorra 3,5-0,5
Moyoyar—Hongkong 1-3
Kypern—Turkland 2-2
Monako—Ný Sæland 0,5-3,5
Malta—Marokko 2-2

TRÍÐJA UMFAR:

Marokko—Rodesia 2,5-0,5 (eitt eftir)
Ný Sæland—Guernsey 4,0-0,0
Turkland—Monako 3,0-1,0
Hongkong—Kypern 2,5-0,5

CONION ferðaradio



Millumbylgja við Tórshavn-Radio. — FM bylgju umráði. Útvarpið byrjar at senda FM í summar.

Við tasku og oyraproppi. — Prisur: 228,00 kr.

RADIOBÚÐIN, Runavík, tlf. 7008

RADIO-EL Tórshavn, tlf. 1397

Spinnið í Gøtu

tygum fáa gott tógv, og skjóta avgreiðslu.

Vit keypa óvaskaða og vaskaða ull og selja øll sløg av føroyskum tógvi.

TØTINGARVIRKIÐ

v/ Ólavur Gregersen — tlf. 20 í Gøtu

FÆRØSK MARGARINE

Vita No 1

VITAMINISERET

FÆRØSKT PRODUKT

FINT PRODUKT

	(eitt eftir)	9. Kypern	3,5
Andorra—Moyoyar	2,5-1,5	10. Moyoyar	3,5
Føroyar—Malta	1,5-1,5	11. Monako	1,5
	(eitt eftir)	12. Guernsey	1
Henry—Camilleri	0,5-0,5		
Pebe—A. Gouder	0,5-0,5		
Thorstein—Sollars (ikki liðugt)			
Olaf—Vicente	0,5-0,5		

Siegen, 19. sept. 1970.

FJÓRÐA UMFAR:

Rodesia—Moyoyar	4:0
Kypern—Andorra	1:3
Monako—Hongkong	1:3
Guernsey—Turkland	1:3
Malta—Ný Sæland	1:3
Marokko—Føroyar	1:3

Kadiri—Hans	0:1
Belarbi—Henry	0,5:0,5
Marakchi—Jákup	0,5:0,5
Bendriss—Olaf	0:1

Talvið millum Thorstein og Sollars endaði við javnleiki (remis). Tvar ferðir var tað avbrotið, men kortini eydnaðist ikki Thorsteini at vinna. Endaliga úrslitið í dystinum millum Føroyar og Malta (tríða umfar) gjørdist sostatt 2:2.

Í dag telva vit móti Rodesia. Manningin er hendan:

Hans—Hope
Pebe—Lampitt
Jákup—Bennett
Thorstein—Levy

Í morgin verður telvað móti Ný Sælandi, so hesir báðir dagar eru rættuliga avgerðandi fyrri endaliga úrslitið. Hetta sást skiliga av stóðuni fyrri fimta umfar:

1. Ný Sæland	13,5
2. Føroyar	12,5
3. Rodesia	11
4. Turkaland	11
5. Hongkong	10,5
6. Andorra	8
7. Malta	8
8. Marokko	8
9. Kypern	5,5
10. Moyoyar	3,5
11. Monako	2,5
12. Guernsey	2

r. r.

STØÐAN FYRI TRÍÐJA UMFAR:

1. Føroyar	7,5
2. Ný Sæland	6,5
3. Marokko	5,5
4. Hongkong	5
5. Malta	5
6. Turkaland	5
7. Rodesia	4,5
8. Kypern	3
9. Andorra	2,5
10. Moyoyar	2
11. Guernsey	1
12. Monako	0,5

STØÐAN FYRI 4. UMFAR (VIT LEIKA MÓTI MAROKKO):

1. Ný Sæland	10,5
2. Føroyar	9
	(eitt eftir)
3. Turkaland	8
	(eitt eftir)
4. Turkaland	8
5. Hongkong	7,5
	(eitt eftir)
6. Malta	6,5
	(eitt eftir)
7. Rodesia	5
	(eitt eftir)
8. Andorra	5